

## IBM App Connect Enterprise on Cloud

Niniejszy opis dotyczy Usługi Przetwarzania w Chmurze. Odpowiednie dokumenty zamówienia zawierają ceny i dodatkowe informacje dotyczące zamówienia Klienta.

### 1. Usługa Przetwarzania w Chmurze

#### 1.1 Produkty oferowane

Klient może dokonać wyboru spośród następujących produktów oferowanych:

##### 1.1.1 IBM App Connect Enterprise on IBM Cloud

IBM App Connect Enterprise on IBM Cloud to w pełni zarządzana platforma integracji działająca w środowisku IBM Cloud. Udostępnia wiele możliwości łączenia różnych aplikacji, jak również opcje łączności obejmujące całe przedsiębiorstwo, które ułatwiają głęboką integrację.

Klient może korzystać z biblioteki narzędzi IBM App Connect Enterprise Toolkit w celu budowania zasobów integracyjnych, które są łączone w pakiety i wdrażane jako Serwer Integracyjny. Dostęp do biblioteki narzędzi IBM App Connect Toolkit można uzyskać po pobraniu oprogramowania pomocniczego IBM App Connect Enterprise Developer Edition, które wchodzi w skład Usługi Przetwarzania w Chmurze. Serwer Integracyjny jest uruchamiany we własnym kontenerze, co zapewnia separację obciążeń. Kontener umożliwia Klientowi przygotowanie pakietu aplikacji wraz ze wszystkimi jej elementami zależnymi w postaci standaryzowanej jednostki tworzenia oprogramowania. Kontener taki zawiera wszystkie wymagane komponenty, w tym środowisko wykonawcze, narzędzia i biblioteki systemowe, które są niezbędne do wdrożenia rozwiązania integracyjnego przez Klienta. Kontenery mogą mieć różne rozmiary (np. 4 GB). Rozmiar opisuje ilość pamięci, do której kontener ma dostęp.

Ponadto Klienci mogą tworzyć Przepływy między aplikacjami oraz udostępniać je jako operacje interfejsu API zgodnego ze specyfikacją REST. „Przeływ” oznacza zautomatyzowany ruch danych między aplikacją źródłową i docelową.

Niniejsza Usługa Przetwarzania w Chmurze umożliwia używanie Przepływów wraz z Serwerami Integracyjnymi, z ograniczeniem do następujących wartości miesięcznie:

- 1 milion Uruchomień Przepływów;
- 1 terabajt danych wychodzących;
- 2 tysiące godzin przetwarzania obciążeń.

Udostępnione przykłady ułatwiają Klientowi rozpoczęcie korzystania z Usługi Przetwarzania w Chmurze. Służą one wyłącznie jako przykłady i nie mogą być używane w zastosowaniach produkcyjnych.

IBM Cloud, oferowana przez IBM platforma przetwarzania w chmurze oparta na standardach otwartych, służąca do tworzenia i uruchamiania aplikacji i usług oraz zarządzania nimi, jest pod względem technicznym niezbędna do korzystania z Usługi Przetwarzania w Chmurze. W momencie udostępnienia Usługi Przetwarzania w Chmurze Klient musi mieć konto IBM Cloud. Aby uzyskać dostęp, nowi użytkownicy mogą się zarejestrować za pomocą formularza dostępnego pod adresem: <https://console.bluemix.net/registration>.

#### 1.2 Usługi Opcjonalne

##### 1.2.1 IBM App Connect Enterprise Additional Flows

Jeśli Klient musi używać Przepływów w większym zakresie, niż określono powyżej, może nabyć subskrypcję na Dodatkową Instancję Przepływów, w ramach której uzyska w ciągu miesiąca dodatkowo:

- 10 tysięcy Uruchomień Przepływów;
- 10 gigabajtów danych wychodzących;
- 20 godzin przetwarzania obciążeń.

## 1.2.2 IBM App Connect Enterprise Hybrid Entitlement

Uprawnienie do usługi IBM App Connect Enterprise Hybrid umożliwia Klientowi korzystanie z Usługi Przetwarzania w Chmurze za pośrednictwem chmury lub zainstalowanie oprogramowania lokalnie (tzn. „Programu IBM”).

Programem IBM włączonym w to uprawnienie jest usługa IBM App Connect Enterprise.

Klient może korzystać z Programu IBM oraz wsparcia technicznego i aktualizacji do tego Programu IBM tak długo, jak długo utrzymuje subskrypcję Usługi Przetwarzania w Chmurze.

## 2. Specyfikacje techniczne dotyczące przetwarzania i ochrony danych

Dodatek IBM dotyczący Przetwarzania Danych dostępny pod adresem <http://ibm.com/dpa> (dalej „DPD”) oraz Specyfikacja Techniczna dotycząca Przetwarzania i Ochrony Danych (dalej „Specyfikacja Techniczna” lub „Załącznik Szczegółowy do DPD”) dostępna za pośrednictwem zamieszczonych poniżej odsyłaczy zawierają dodatkowe informacje na temat ochrony danych dla Usług Przetwarzania w Chmurze oraz ich opcji. Informacje te precyzują, jakie rodzaje Zawartości mogą być przetwarzane przez daną Usługę, jakie czynności przetwarzania są realizowane, jakie są opcje ochrony danych, a także jakie są szczegółowe zasady przechowywania i zwrotu Zawartości. Jeśli do Zawartości stosuje się ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO – UE/2016/679), to w zakresie, w jakim przepisy te mają zastosowanie do danych osobowych uwzględnionych w Zawartości, obowiązuje DPD.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=BDB070B0C02811E5BA010CF56D8211B6>

## 3. Poziomy Usług i wsparcie techniczne

### 3.1 Umowa dotycząca Poziomu Usług

IBM udostępnia Klientowi przedstawioną poniżej Umowę dotyczącą Poziomu Usług („SLA”). IBM naliczy najwyższe obowiązujące wyrównanie na podstawie łącznej dostępności Usługi Przetwarzania w Chmurze, zgodnie z poniższą tabelą. Dostępność wyrażona procentowo jest równa ilorazowi łącznej liczby minut w danym miesiącu obowiązywania umowy, pomniejszonej o łączną liczbę minut Wyłączenia Usługi w tym miesiącu, oraz łącznej liczby minut w tym miesiącu. Definicja Wyłączenia Usługi, opis procesu zgłaszania reklamacji oraz opis sposobu kontaktowania się z IBM w sprawach związanych z dostępnością usług znajdują się w podręczniku wsparcia dla Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM pod adresem [https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_overview.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html).

Dostępność	Uznanie (% miesięcznej opłaty za subskrypcję*)
Poniżej 99,9%	2%
Poniżej 99,0%	5%
Poniżej 95,0%	10%

\* Opłata za subskrypcję oznacza cenę w miesiącu obowiązywania umowy, którego dotyczy reklamacja.

### 3.2 Wsparcie techniczne

Informacje o wsparciu technicznym dla Usługi Przetwarzania w Chmurze, w tym dane kontaktowe, poziomy istotności, godziny świadczenia usług, czasy reakcji oraz inne informacje i procesy, można znaleźć w podręczniku wsparcia IBM, dostępnym pod adresem <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/> (należy wybrać odpowiednią Usługę Przetwarzania w Chmurze).

## 4. Opłaty

### 4.1 Opłaty rozliczeniowe

Opłaty rozliczeniowe za Usługę Przetwarzania w Chmurze są określone w Dokumencie Transakcyjnym.

Przy sprzedaży niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze wysokość opłat rozliczeniowych jest ustalana na podstawie jednej z następujących miar:

- Wirtualny Rdzeń Procesora to zwirtualizowany procesor o standardowej mocy obliczeniowej dostępny dla Usług Przetwarzania w Chmurze lub przez nie zarządzany.

- Gigabajt definiuje się jako 2 do 30. potęgi bajtów danych przetwarzanych, używanych, przechowywanych lub konfigurowanych w ramach Usług Przetwarzania w Chmurze.
- Instancja to każdy dostęp do konkretnej konfiguracji Usługi Przetwarzania w Chmurze.

## 5. Warunki dodatkowe

Dla Umów o Usługi Przetwarzania w Chmurze (lub podstawowych umów o usługi przetwarzania w chmurze będących ich odpowiednikami) zawartych przed 1 stycznia 2019 r. mają zastosowanie warunki zamieszczone pod adresem <https://www.ibm.com/acs>.

### 5.1 Weryfikacja

Klient będzie i) prowadzić i na żądanie dostarczać rekordy i dane wyjściowe narzędzi systemowych w zakresie niezbędnym dla IBM i jego niezależnych rewidentów w celu zweryfikowania, czy Klient przestrzega Umowy, oraz ii) niezwłocznie zamawiać i opłacać wszelkie niezbędne uprawnienia według cen obowiązujących w danym czasie, a także uiszczać inne opłaty oraz spełniać inne zobowiązania stwierdzone w wyniku takiej weryfikacji, zgodnie z fakturą wystawioną przez IBM. Takie zobowiązania w zakresie weryfikacji zgodności pozostają w mocy przez cały okres świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze i przez dwa lata po jego zakończeniu.

### 5.2 Oprogramowanie pomocnicze

Usługa IBM App Connect Enterprise on IBM Cloud pozwala na używanie oprogramowania pomocniczego (licencjonowanego na mocy warunków oddzielnej licencji), które Klient pobiera do swoich systemów, aby ułatwić sobie korzystanie z tej usługi. Klient może używać oprogramowania pomocniczego wyłącznie w połączeniu z Usługą Przetwarzania w Chmurze, tylko w okresie jej obowiązywania. Oprogramowanie pomocnicze jest dostarczane w stanie, w jakim się znajduje („AS-IS”).

- Rozwiązanie IBM App Connect Enterprise (Developer Edition) wraz z biblioteką narzędzi IBM App Connect Enterprise Toolkit.
- Rozwiązanie IBM App Connect Enterprise działające w trybie przełącznika. Tryb ten umożliwia połączenie z punktami końcowymi systemu lokalnego, dostępnymi z rozwiązaniem IBM Integration Bus w wersji 10.0.0.2 lub nowszej.
- Klienci dysponujący osobnymi uprawnieniami do używania oprogramowania IBM App Connect Enterprise w wersji 11, WebSphere Message Broker w wersji 7 lub 8 bądź IBM Integration Bus w wersji 9 lub 10 mogą pobrać i wdrożyć oprogramowanie IBM Integration Bus w wersji 10.0.0.2 lub nowszej jako oprogramowanie pomocnicze działające w trybie przełącznika równolegle z wcześniejszą wersją oprogramowania IBM Integration Bus, bez wpływu na dotychczasowe uprawnienia lokalne.
- IBM App Connect Studio jest opcjonalnym komponentem oprogramowania IBM App Connect Enterprise w wersji 11 służącym do budowania Przepływów. Umożliwia projektowanie i testowanie integracji offline oraz publikowanie projektów integracji w Usłudze Przetwarzania w Chmurze.
- Secure Connector jest opcjonalnym, dostępnym do pobrania komponentem rozwiązania IBM App Connect Enterprise on IBM Cloud, który zapewnia bezpieczeństwo przesyłania danych między Przepływami Usługi Przetwarzania w Chmurze a punktem końcowym umieszczonym za firewallem. Używanie komponentu bezpiecznej bramy jest ograniczone do 1 GB na miesiąc. Komponent bezpiecznej bramy udostępnia szyfrowane połączenie między lokalnym systemem a środowiskiem Usługi Przetwarzania w Chmurze, które zwiększa bezpieczeństwo transmisji danych między lokalną aplikacją a Usługą Przetwarzania w Chmurze.

W przypadku sprzeczności między warunkami licencji dołączonymi do oprogramowania pomocniczego oraz niniejszego Opisu Usługi znaczenie rozstrzygające ma Opis Usługi.

### 5.3 Usługi inne niż Usługi IBM (udostępniane w stanie, w jakim się znajdują – „as is”)

Usługa Przetwarzania w Chmurze może zawierać odsyłacze do usług przetwarzania danych, baz danych, usług WWW, oprogramowania bądź innej zawartości osób trzecich (dalej łącznie „zawartości”) lub być używana do uzyskiwania do nich dostępu. Zawartość ta jest udostępniana W STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJE („AS IS”), BEZ UDZIELANIA JAKIKOLWIEK GWARANCJI (RĘKOJMIA JEST NINIEJSZYM RÓWNIEŻ WYŁĄCZONA), WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI GWARANCJI PRAWA WŁASNOŚCI I NIENARUSZANIA PRAW, A TAKŻE DOMNIEMANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO

OKREŚLONEGO CELU. Odpowiednie osoby trzecie (lub IBM) mogą zakończyć dostęp do takich usług w każdej chwili, według swojego wyłącznego uznania. Dostęp do takiej zawartości oraz korzystanie z niej może wiązać się z koniecznością zawarcia przez Klienta odrębnych umów z odpowiednimi osobami trzecimi. IBM nie będzie stroną takich umów, ale Klient upoważnia IBM do zapewnienia takiego dostępu w ramach Usługi Przetwarzania w Chmurze. Niniejsza Umowa określa wyraźnie, że Klient odpowiada za przestrzeganie postanowień tych odrębnych umów oraz wszelkich wytycznych lub ograniczeń dotyczących używania takiej zawartości osób trzecich. Ponadto Klient zgadza się chronić IBM przed wszelkimi roszczeniami wynikającymi z naruszenia przez Klienta warunków tych odrębnych umów, wytycznych lub ograniczeń bądź związanych z takim naruszeniem. Używanie niektórych aplikacji działających w punktach końcowych może podlegać ograniczeniom określonym przez ich dostawców. Może to spowodować, że liczba dozwolonych wywołań aplikacji będzie mniejsza niż odpowiedni miesięczny limit określony w ramach Usługi Przetwarzania w Chmurze.

#### **5.4 Ograniczenia i zasady właściwego wykorzystania**

Usługa Przetwarzania w Chmurze została zaprojektowana z myślą o uruchomieniu określonych Przepływów jak najszybciej po wystąpieniu zdarzenia wyzwalającego. IBM nie gwarantuje jednak, że nastąpi to w określonym czasie.

W wyjątkowych okolicznościach może okazać się niezbędne podjęcie przez IBM działań w celu zatrzymania lub usunięcia nieuzasadnionych Przepływów Klienta, które mają niekorzystny wpływ na możliwość używania usługi przez innych użytkowników lub działanie całego systemu.